

Tuesday, 10 February 2004



Journal

of the United Nations

Programme of meetings and agenda

Official meetings

Tuesday, 10 February 2004

General Assembly

Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions

10.30 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 10
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 10
United Nations Interim Administration Mission in Kosovo (UNMIK)		

Investments Committee

9 a.m.–1 p.m.	Closed meeting	Conference Room 5
3–6 p.m.	Closed meeting	Conference Room 5

Economic and Social Council

Commission for Social Development

Forty-second session

10 a.m.–1 p.m.	10th meeting	Conference Room 4
Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly: review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups: tenth anniversary of the International Year of the Family. [3 (b) (i)]		
<i>Introduction of draft resolution E/CN.5/2004/L.3</i>		
Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly: emerging issues, trends and new approaches to issues affecting social development: international migration and migrants from a social perspective [3 (c)]		
<i>Introductory statement</i>		
<i>Presentation of the outcome of the Third International Forum for Social Development</i>		
<i>Panel discussion and dialogue</i>		



3–6 p.m. Informal consultations Conference Room 4

Informal consultations on the draft outcome document on the priority theme (agenda item 3 (a)), under the chairmanship of Ms. Ivana Grollová (Czech Republic)

[Informal consultations on the draft proposal on ageing (agenda item 3 (b) (iii)), organized by the Vice-Chairperson, Mr. Carlos Enrique García González (El Salvador), will be held *today*, 10 February 2004, at 4 p.m. in Conference Room D.

Informal consultations on the draft proposal on disabilities (agenda item 3 (b) (ii)), organized by the delegation of Switzerland, will be held *today*, 10 February 2004, at 3 p.m. in Conference Room C.]

Economic and Social Council

Informal "informals"

The Economic and Social Council will hold informal "informals", chaired by Mr. James Kariuki (United Kingdom), *today*, 10 February 2004, at 12 noon in Conference Room B, to discuss the decision on the report of the Statistical Commission.

The Economic and Social Council will hold informal "informals", chaired by Ms. Ulrika Cronenberg-Mossberg (Sweden), *today*, 10 February 2004, at 4.30 p.m. in Conference Room B, to discuss the report of the Committee for Development Policy (Graduation of the Maldives and Cape Verde).

Other meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

Tuesday, 10 February 2004

JUSCANZ Group (Third Committee – Commission for Social Development)

9.15–9.45 a.m. Closed meeting Conference Room B

Group of 77 (on Economic and Social Council matters: least developed countries; and "draft on items 8 and 13/14")

10.30 a.m.–1 p.m. Closed meeting Conference Room 2

Group of 77 (Third Committee: draft agreed conclusions; and resolution on ageing)

12 noon–3 p.m. Closed meeting Conference Room 1

Open-ended informal consultations on the draft resolution on the New Partnership for Africa's Development (organized by the Group of 77)

1.15–2.45 p.m. Closed meeting Conference Room A

Informal consultations on the celebration of the tenth anniversary of the International Year of the Family and beyond (organized by the Permanent Mission of Benin)

3–6 p.m. Closed meeting Conference Room 6

Latin American and Caribbean Group

3–6 p.m. Closed meeting Economic and Social Council Chamber

Inter-Parliamentary Union briefing on the human rights of parliamentarians

There will be a briefing, organized by the Inter-Parliamentary Union's Committee on the Human Rights of Parliamentarians, *today*, 10 February 2004, from 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room 7. Presentations will be made by two members of parliament on the topic "Political and legal aspects of investigating the human rights violations suffered by elected representatives around the world". Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations are invited to attend. For further information, please contact Mr. Alessandro Motter, IPU Permanent Observer Office (tel. 1 (212) 557-5880; e-mail ny-office@mail.ipu.org).

Side events on the occasion of the forty-second session of the Commission for Social Development

On the occasion of the forty-second session of the Commission for Social Development (4–13 February 2004), side events, sponsored by the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, will be held *today*, 10 February 2004, as follows:

From 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room 4: Panel discussion on "Why Don't the Poor Get the Services They Need and What Should Be Done About It?" (organized by the Permanent Mission of United Kingdom, HelpAge International and the Chronic Poverty Research Centre)

From 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room 8: Panel discussion and book launch on "Trauma Interventions in War and Peace: Prevention, Practice and Policy" (organized by the Division for Social Policy and Development, the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, the Office of the United Nations Security Coordinator and the International Society for Traumatic Stress Studies)

Press conferences

The schedule below is tentative; up-to-date information can be obtained at www.un.org/News/press/conf.htm.

Tuesday, 10 February 2004**Room S-226**

- | | |
|------------|---|
| 11.15 a.m. | Ms. Nancy Rivard, President of Airline Ambassadors International; and Mr. Joaquin Antuna, President of Peace and Cooperation (to present the official poster of the 2004 International Youth Art Competition) (sponsored by the Permanent Mission of Spain) |
| 12 noon | Press briefing by the Spokesman |

Forthcoming official meetings**General Assembly****Special Committee on the Situation with Regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples**

The first meeting of the 2004 session of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples will be convened on Wednesday, 11 February 2004, at 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The agenda for the meeting will be as follows:

1. Opening of the session by the Secretary-General
2. Election of officers
3. Organization of work (A/AC.109/2004/L.1, A/AC.109/2004/L.2 and A/AC.109/2004/L.2/Corr.1)
4. Other matters

Disarmament Commission**Open-ended informal consultations**

The Chairman of the Disarmament Commission will hold open-ended informal consultations on Friday, 13 February 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. in the Trusteeship Council Chamber.

Economic and Social Council

Commission for Social Development

Informal consultations

Informal consultations of the Commission for Social Development on the draft outcome document on the priority theme (agenda item 3 (a)), organized by the Vice-Chairperson, Mrs. Ivana Grollová (Czech Republic), will be held on Thursday, 12 February 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 4.

Commission on Sustainable Development

Briefing

There will be a briefing by the Bureau of the Commission on Sustainable Development on the organization of work for the twelfth session of the Commission on Sustainable Development. The briefing will be held on Wednesday, 25 February 2004, from 4 to 6 p.m. in Conference Room 1. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

Commission on the Status of Women

Forty-eighth session

The forty-eighth session of the Commission on the Status of Women will be held from 1 to 12 March 2004 at Headquarters. The provisional annotated agenda and proposed organization of work for the session will be issued in document E/CN.6/2004/1. Background information in English can be obtained on the following Web site: www.un.org/womenwatch/daw/48sess.htm.

Members of the Commission, as well as observers, who wish to attend are requested to inform the Secretary of the Commission, Ms. Vivian Pliner-Josephs, of the composition of their delegations (room S-2950A; fax 1 (212) 963-5935).

Pursuant to its decision 46/101, the Commission will hold a high-level round table at its forty-eighth session, which will focus on "Gaps and challenges in measuring progress in the context of the review and appraisal and implementation of the Beijing Platform for Action and the outcome of the twenty-third special session of the General Assembly at the Commission on the Status of Women at its forty-ninth session in 2005". The round table will be held on Monday, 1 March 2004, at 3 p.m. in the Economic and Social Council Chamber. In order to facilitate the preparations for the high-level round table, the Secretary-General would be grateful if the Permanent Representative could indicate, in the letter containing the composition of the delegation, the name of the representative from the national machinery for the advancement of women, as applicable, who will be participating in the round table.

The list of speakers for the session will open on Monday, 23 February 2004. Delegations wishing to address the Commission are kindly requested to contact the Secretary of the Commission (tel. 1 (212) 963-5724; fax 1 (212) 963-5935; e-mail pliner-josephs@un.org).

Other forthcoming meetings

The information below is reproduced as received and does not imply any opinion or endorsement by the Secretariat of the United Nations.

JUSCANZ Group *(Third Committee – Commission for Social Development)*

There will be a meeting of the JUSCANZ Group *(Third Committee – Commission for Social Development)* on Thursday, 12 February 2004, from 9.15 to 9.45 a.m. in Conference Room A.

Latin American and Caribbean Group *(on the twelfth session of the Commission on Sustainable Development)*

There will be a meeting of the Latin American and Caribbean Group *(on the twelfth session of the Commission on Sustainable Development)* on Thursday, 12 February 2004, from 11 a.m. to 1 p.m. in Conference Room 6.

Panel discussion on “Human Rights in Countering-Terrorism: From the General Assembly to the Commission on Human Rights”

There will be a panel discussion on “Human Rights in Countering-Terrorism: From the General Assembly to the Commission on Human Rights”, co-sponsored by the New York Office of the High Commissioner for Human Rights and the NGO Committee on Human Rights, on Thursday, 12 February 2004, from 1.45 to 2.45 p.m. in Conference Room 5. Members of permanent missions, Secretariat staff and representatives of intergovernmental and non-governmental organizations are invited to attend.

United Nations Development Programme

The third briefing in the consultation process with UNDP Member States on the *Human Development Report 2004* will be held on Thursday, 12 February 2004, from 3 to 5 p.m. in Conference Room 6. Interested delegations are invited to attend.

UNITAR English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions

The United Nations Institute for Training and Research (UNITAR) is organizing an English-language workshop on the structure, drafting and adoption of United Nations resolutions for members of permanent missions in New York. The workshop will be held on Tuesday, 24 February 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m.; on Wednesday, 25 February, from 3 to 6 p.m.; and on Thursday, 26 February, from 3 to 6 p.m.

A letter on this subject, including an information note and a nomination form, was addressed to all the permanent missions. The registration deadline is Thursday, 19 February. Applications may also be submitted electronically (www.un.org/unitar). For further information, please contact Ms. Maud Graham (room DC1-603; tel. 1 (212) 963-9196).

Side events on the occasion of the forty-second session of the Commission for Social Development

On the occasion of the forty-second session of the Commission for Social Development (4-13 February 2004), side events, sponsored by the Division for Social Policy and Development, Department of Economic and Social Affairs, will be held as follows:

Wednesday, 11 February 2004

From 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room 4: Presentation on "Methods of Including the Older Poor in Poverty Processes" (organized by the Permanent Mission of the United Republic of Tanzania, the Department of Economic and Social Affairs, HelpAge International and the International Labour Organization)

Thursday, 12 February 2004

From 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room 4: Panel discussion on "Children in Migrant Families" (organized by the NGO Committee on the Family and the NGO Committee on Children's Rights)

From 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room C: Panel discussion on "Improving Public Effectiveness in Care for the Ageing: The Value of Investing in Cross-National Research on Ageing Services" (organized by the International Association of Homes and Services for the Ageing (IAHSA) and the International Federation on Ageing)

Friday, 13 February 2004

From 1.15 to 2.45 p.m. in Conference Room C: Panel discussion on "International Migration and Migrants: Critical Issues in Social Development and Human Well-being" (organized by the International Immigrant Foundation)

Announcements**Security Council****Daily informal briefings**

As from Wednesday, 4 February 2004, and for the rest of the month, the Presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations, which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

Recorded information

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling 1 (212) 963-8530.

Summary of meetings

Monday, 9 February 2004

General Assembly

Fifty-eighth session

80th plenary meeting

Earthquake in Iran (Islamic Republic of)

The President of the General Assembly, on behalf of the General Assembly, extended his deepest sympathy to the Government and the people of the Islamic Republic of Iran for the tragic loss of life and serious injuries and extensive material damage that had resulted from the recent earthquake.

The representative of the Islamic Republic of Iran made a statement.

Tribute to the memory of H.E. Mr. Jaime de Piníes, President of the fortieth session of the General Assembly

The General Assembly observed a minute of silence.

Statements were made by the representatives of the Sudan (on behalf of the African States), Nepal (on behalf of the Asian States), Ecuador (on behalf of the Latin American and Caribbean States), Ireland (on behalf of the Western European and other States), the United States (as host country) and Spain.

Scale of assessments for the apportionment of the expenses of the United Nations (Article 19 of the Charter) (A/58/688 and A/58/688/Add.1) [124]

The General Assembly took note of the letter from the Secretary General (A/58/688) concerning 26 Member States which are in arrears in the payment of their financial contributions to the United Nations within the terms of Article 19 of the Charter.

The General Assembly also took note that Antigua and Barbuda has made the necessary payments to reduce its arrears below the amount specified in Article 19 of the Charter (A/58/688/Add.1).

Organization of work, adoption of the agenda and allocation of items: reopening of the consideration of agenda item 19 (A/58/692) [8]

The General Assembly decided to reopen the consideration of agenda item 19 and agreed to proceed immediately to its consideration in order to take action on a request contained in the note verbale by Saint Vincent and the Grenadines (A/58/692).

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples; note verbale from Saint Vincent and the Grenadines (A/58/692) [19]

The General Assembly took note of the nomination, by its President of Saint Vincent and the Grenadines as a member of the Special Committee on the Situation with regard to the Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples.

The General Assembly decided to conclude its consideration of agenda item 19.

Organization of work, adoption of the agenda and allocation of items: reopening of the consideration of agenda item 20 (A/58/L.57) [8]

The General Assembly decided to reopen the consideration of agenda item 20 and agreed to proceed immediately to its consideration.

Support by the United Nations system of efforts of Governments to promote and consolidate new or restored democracies; draft resolution (A/58/L.57) [20]

The representative of Qatar made a statement, in the course of which he introduced draft resolution A/58/L.57.

The General Assembly adopted draft resolution A/58/L.57 (resolution 58/281).

The General Assembly decided to conclude its consideration of agenda item 20.

Follow-up to the outcome of the special session on children: draft resolution (A/58/L.58) [41]

The President of the General Assembly made a statement.

The General Assembly adopted draft resolution A/58/L.58 (resolution 58/282).

The representative of the United States made a statement in explanation of vote.

The General Assembly decided to conclude its consideration of agenda item 41.

Economic and Social Council

Commission for Social Development

Forty-second session

8th meeting

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly: review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups [3 (b)]

The Commission continued its general discussion of the item and heard statements by the representatives of the Republic of Korea, Ecuador, Viet Nam, Belarus, Ghana, Argentina and Pakistan, as well as by the observers for Morocco, Tunisia, Cameroon and Thailand.

Statements were also made by the observers of the following non-governmental organizations in consultative status with the Economic and Social Council: HelpAge International; New Humanity; World Family Organization; and International Federation on Ageing.

The Commission thus concluded its general discussion of agenda item 3 (b).

Organization of work

The Commission was informed that the deadline for submission of topics to be included under the item on emerging issues was Tuesday, 10 February 2004, at 1 p.m.

9th meeting

Follow-up to the World Summit for Social Development and the twenty-fourth special session of the General Assembly: review of relevant United Nations plans and programmes of action pertaining to the situation of social groups: modalities for the review and appraisal of the Madrid International Plan of Action on Ageing, 2002 [3 (b) (iii)]

The Commission held a panel discussion under the sub-item and heard presentations by Ms. Heather Ricketts, Lecturer, Department of Sociology and Social Works, University of the West Indies, Jamaica; Ms. Amanda Heslop Research Manager, HelpAge International, London, United Kingdom; and Mr. Dia Aboubacar, Inspector General, Ministry of Planning, Conakry, Guinea.

The Commission then engaged in an interactive dialogue with the panellists. The Chairperson made concluding remarks.

Signatures, Ratifications, etc.

[Multilateral Treaties Deposited with the Secretary-General]

International Convention for the Suppression of Terrorist Bombings. New York, 15 December 1997

Ratification: Luxembourg (6 February 2004)¹

Vienna Convention on the Law of Treaties. Vienna, 23 May 1969

Accession: Portugal (6 February 2004)¹

Protocol to the 1979 Convention on Long-range Transboundary Air Pollution to Abate Acidification, Eutrophication and Ground-level Ozone. Gothenburg (Sweden), 30 November 1999

Acceptance: Netherlands (5 February 2004)¹

Amendment to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects (with Protocols I, II and III). Geneva, 21 December 2001

Ratification: Spain (9 February 2004)¹

Intergovernmental Agreement on the Asian Highway Network. Bangkok, 18 November 2003

Opening for signature

In accordance with its article 5 (1), the above Agreement shall be open for signature by States which are members of the United Nations Economic and Social Commission for Asia and the Pacific (ESCAP) at Shanghai, China, from 26 to 28 April 2004, and thereafter at United Nations Headquarters in New York, from 1 May 2004 to 31 December 2005. The signature ceremony in Shanghai will be held during the sixtieth session of ESCAP on Monday, 26 April 2004, at the Shanghai International Convention Center.

Certified true copies of the Agreement, of which the Chinese, English and Russian texts are equally authentic, will be prepared and will be transmitted to all States as soon as possible.

¹ Date of receipt of the relevant documents.

The Secretary-General takes this opportunity to recall that, under established international practice, only Heads of State, Heads of Government or Ministers for Foreign Affairs are empowered, by virtue of their functions, to sign a treaty on behalf of a State without having to produce full powers to that effect. Other representatives wishing to sign a treaty must be in possession of appropriate full powers, which expressly authorize signature of a specified treaty by a named representative issued by one of these authorities. *Full powers* are distinct from *credentials*. *Credentials* alone are not adequate for the purpose of signing a treaty.

The Secretary-General additionally notes that States may become party to the Agreement by definitively signing the Agreement, by signing the Agreement subject to ratification, acceptance or approval followed by ratification, acceptance or approval, or by accession. *Since the Agreement provides for two legally distinct types of signature, States wishing to sign the Agreement must confirm that they are signing the Agreement definitively or subject to ratification, acceptance or approval in the instrument of full powers.* If full powers are not required, then such confirmation should be communicated by means of a formal note.

The Secretary-General would be obliged if States wishing to sign the Agreement could notify, and provide copies of the required full powers in advance to the Treaty Section, Office of Legal Affairs, at United Nations Headquarters in New York (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Additional Protocol to the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects (Protocol V, entitled Protocol on explosive remnants of war). Geneva, 28 November 2003

Opening for consent to be bound

The Protocol is open for consent to be bound by all States in accordance with article 4 of the Convention on Prohibitions or Restrictions on the Use of Certain Conventional Weapons which may be deemed to be Excessively Injurious or to have Indiscriminate Effects, 1980.

Consistent with the current practice, States wishing to deposit instruments of consent to be bound to the Protocol are advised to contact the Treaty Section, Office of Legal Affairs, United Nations Secretariat, Room S-3200C, New York, N.Y. 10017 (tel. 1 (212) 963-5047; fax 1 (212) 963-3693; e-mail treaty@un.org).

Other announcements

Conference on "Caring Communities for the 21st Century: Imagining the Possible"

In follow-up to the World Summit for the Information Society (WSIS) and the forty-second session of the Commission on Social Development, a conference on "Caring Communities for the 21st Century: Imagining the Possible", organized by the International Council for Caring Communities (ICCC) and co-sponsored by the United Nations Human Settlements Programme (UN-HABITAT), the United Nations

Programme on Ageing, the Division for ECOSOC Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs, and the United Nations Information and Communication Technologies (UN-ICT) Task Force, will take place on Wednesday, 11 February 2004, from 10 a.m. to 1 p.m. and from 3 to 6 p.m. in Conference Room 2. Members of permanent missions, Secretariat staff, representatives of intergovernmental and non-governmental organizations and the media are invited to attend.

DPI/NGO briefing

This week, the topic of the DPI/NGO briefing will be "Towards Tunis: The World Summit on the Information Society." The briefing will be held on Thursday, 12 February 2004, from 10 to 11.30 a.m. in the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of permanent missions, Secretariat staff and the media are invited to attend. For further information, please contact Ms. Tala Dowlatsahi, NGO Section, Department of Public Information (tel. 1 (212) 963-1859).

Web sites

President of the General Assembly:

www.un.org/ga/president

General Assembly:

www.un.org/Depts/DGACM/

www.un.org/ga

Presidency of the Security Council:

www.un.org/Docs/sc/presidency

www.un.org/french/docs/sc/presidency/

Security Council:

www.un.org/sc

Security Council Committee established pursuant to resolution 1373 (2001) concerning counter-terrorism:

www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373

www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm

www.un.org/docs/sc/committees/1373

www.un.org/french/docs/sc/committees/1373

www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373

www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Economic and Social Council:

www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Irish presidency of the European Union:

www.eu2004.ie

<http://europa-eu-un.org>

Department of Economic and Social Affairs:

www.un.org/esa

Journal of the United Nations:

www.un.org/Docs/journal/En/lateste.pdf

www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Daily list of documents issued at Headquarters

With the exception of sales publications and public information material, hyperlinked official documents listed hereunder may be accessed through the Official Document System of the United Nations in the electronic version of the present Journal. The list contains documents issued by 2 p.m. on 9 February 2004.

<i>Symbol</i>	<i>Main title</i>
General Assembly	Documents
	Fifty-eighth session
A/58/640	Item 142 — Financing of the United Nations Observer Mission in Georgia — ... Budget for the United Nations Observer Mission in Georgia for the period from 1 July 2004 to 30 June 2005 — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/657	Item 147 — Financing of the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara — Budget for the United Nations Mission for the Referendum in Western Sahara for the period from 1 July 2004 to 30 June 2005 — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/58/661	Item 146 — Financing of the United Nations Mission in Sierra Leone — Budget for the United Nations Mission in Sierra Leone for the period from 1 July 2004 to 30 June 2005 — Report of the Secretary-General [A C E F R S]
A/RES/58/18	Item 38 — Committee on the Exercise of the Inalienable Rights of the Palestinian People [A C E F R S]
A/RES/58/25	Item 40 a) — International cooperation on humanitarian assistance in the field of natural disasters, from relief to development [A C E F R S]
A/RES/58/26	Item 40 b) — Emergency humanitarian assistance to Malawi [A C E F R S]
Security Council	Documents
S/2003/40/Add.47	Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S]
S/2003/40/Add.49	Summary statement by the Secretary-General on matters of which the Security Council is seized and on the stage reached in their consideration [A C E F R S]
S/2004/97	Letter dated 4 February 2004 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/98	Letter dated 5 February 2004 from the Secretary-General addressed to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/2004/100	Letter dated 8 January 2004 from the President of the General Assembly to the President of the Security Council [A C E F R S]
S/Agenda/4910	Provisional agenda [A C E F R S]

Economic and Social Council**Documents****Commission for Social Development****Forty-second session**

- E/CN.5/2004/7 Item 4 of the provisional agenda — Programme questions and other matters — Proposed strategic framework for the biennium 2006-2007 — Note by the Secretary-General [A C E F R S]

Commission on the Status of Women**Forty-eighth session**

- E/CN.6/2004/NGO/24 Item 3 of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century" — Statement submitted by Equality Now, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]
- E/CN.6/2004/NGO/28 Item 3 (c) (ii) of the provisional agenda — Follow-up to the Fourth World Conference on Women and to the special session of the General Assembly entitled "Women 2000: gender equality, development and peace for the twenty-first century": implementation of strategic objectives and action in the critical areas of concern and further actions and initiatives: women's equal participation in conflict prevention, management and conflict resolution and in post-conflict peace-building — Statement submitted by the Women's National Commission, a non-governmental organization in special consultative status with the Economic and Social Council [A C E F R S]

Commission on Population and Development**Thirty-seventh session**

- E/CN.9/2004/4 Item 3 of the provisional agenda — Flow of financial resources for assisting in the implementation of the Programme of Action of the International Conference on Population and Development: a 10-year review — Report of the Secretary-General [A C E F R S]

Communications to the Editor

Material for inclusion in the *Journal* may be sent to room S-2370 (tel. 1 (212) 963-3888 and 963-6776; fax 1 (212) 963-4790; e-mail journal@un.org).

Office opens at 3 p.m.

Published at Headquarters, New York, by the Department for General Assembly and Conference Management.



Journal

des Nations Unies

Mardi 10 février 2004

Programme et ordre du jour des séances et des réunions

Séances officielles

Mardi 10 février 2004

Assemblée générale

Comité consultatif pour les questions administratives et budgétaires

10 h 30 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 10
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 10
Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo (MINUK)		

Comité des placements

9 à 13 heures	Séance privée	Salle de conférence 5
15 à 18 heures	Séance privée	Salle de conférence 5

Conseil économique et social

Commission du développement social

Quarante-deuxième session

10 à 13 heures	10e séance	Salle de conférence 4
----------------	------------	-----------------------

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale : examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux : dixième anniversaire de l'Année internationale de la famille. [3 b) i)]

Présentation du projet de résolution E/CN.5/2004/L.3

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale : questions nouvelles, tendances et approches nouvelles des problèmes affectant le développement social : les migrations internationales et les migrants envisagés dans une perspectives sociale [3 c)]

Déclaration liminaire

Présentation des conclusions du troisième Forum international sur le développement social

Table ronde et dialogue



15 à 18 heures	Consultations officielles	Salle de conférence 4
	Consultations officielles sur le projet de conclusions au titre du thème prioritaire (point 3 a)), sous la conduite de Mme Ivana Grollová (République tchèque)	
	[Des consultations officielles sur le projet de résolution sur le vieillissement (point 3 b) iii)), organisées par le Vice-Président, M. Carlos Enrique García González (El Salvador), auront lieu <i>aujourd'hui</i> 10 février 2004 à 16 heures dans la salle de conférence D.	
	Des consultations officielles sur le projet de résolution sur les handicaps (point 3 b) ii)), organisées par la délégation Suisse, auront lieu <i>aujourd'hui</i> 10 février 2004 à 15 heures dans la salle de conférence C.]	

Conseil économique et social

Consultations officielles "officieuses"

Le Conseil économique et social tiendra des consultations officielles "officieuses", sous la conduite de M. James Kariuki (Royaume-Uni), *aujourd'hui* 10 février 2004 à midi dans la salle de conférence B, pour examiner la décision concernant le rapport de la Commission de statistique.

Le Conseil économique et social tiendra des consultations officielles "officieuses", sous la conduite de Mme Ulrika Cronenberg-Mossberg (Suède), *aujourd'hui* 10 février 2004 à 16 h 30 dans la salle de conférence B, pour examiner le rapport du Comité des politiques de développement (Reclassement des Maldives et du Cap-Vert).

Autres réunions

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Mardi 10 février 2004

Groupe JUSCANZ (Troisième Commission – Commission du développement social)

9 h 15 à 9 h 45	Réunion privée	Salle de conférence B
-----------------	----------------	-----------------------

Groupe des 77 (questions relevant du Conseil économique et social : pays les moins avancés, et "projet sur les points 8 et 13/14")

10 h 30 à 13 heures	Réunion privée	Salle de conférence 2
---------------------	----------------	-----------------------

Groupe des 77 (Troisième Commission : projet de conclusions concertées, et résolution sur le vieillissement)

Midi à 15 heures	Réunion privée	Salle de conférence 1
------------------	----------------	-----------------------

Consultations officielles ouvertes à tous sur le projet de résolution relatif au nouveau Partenariat pour le développement de l'Afrique (organisées par le Groupe des 77)

13 h 15 à 14 h 45 Réunion privée Salle de conférence A

Consultations officielles sur la célébration du dixième anniversaire de l'Année internationale de la famille et au-delà (organisées par la Mission permanente du Bénin)

15 à 18 heures Réunion privée Salle de conférence 6

Groupe des États d'Amérique latine et des Caraïbes

15 à 18 heures Réunion privée Salle du Conseil économique et social

Réunion d'information de l'Union interparlementaire sur les droits de l'homme des parlementaires

Une réunion d'information, organisée par le Comité des droits de l'homme des parlementaires de l'Union interparlementaire, aura lieu *aujourd'hui* 10 février 2004 de 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 7. Des exposés seront faits par deux membres de parlement sur le thème "Aspects politiques et juridiques des enquêtes sur les violations des droits de l'homme commises contre des représentants élus à travers le monde". Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations non gouvernementales sont invités. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec M. Alessandro Motter, Bureau de l'Observatrice permanente de l'Union interparlementaire (tél. 1 (212) 557-5880; courriel ny-office@mail.ipu.org).

Activités parallèles à l'occasion de la quarante-deuxième session de la Commission du développement social

À l'occasion de la quarante-deuxième session de la Commission du développement social (4-13 février 2004), des activités parallèles, parrainées par la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales, auront lieu *aujourd'hui* 10 février 2004, comme suit :

De 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4 : Table ronde sur le thème "Pourquoi les pauvres ne reçoivent-ils pas les services dont ils ont besoins et ce qu'il faut faire pour remédier à cette situation?" (organisée par la Mission permanente du Royaume-Uni, HelpAge International et le Centre de recherche sur la pauvreté chronique)

De 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 8 : Table ronde et lancement d'un livre sur le thème "Traumas et interventions en temps de guerre et de paix : Prévention, pratique et politique" (organisée par la Division des politiques sociales et du développement social, le Bureau de la coordination des affaires humanitaires, le Bureau du Coordonnateur des Nations Unies pour les questions de sécurité et l'International Society for Traumatic Stress Studies)

Conférences de presse

L'horaire ci-dessous est provisoire; une mise à jour peut être obtenue à l'adresse www.un.org/News/press/conf.htm

Mardi 10 février 2004*Salle S-226*

11 h 15

Mme Nancy Rivard, Présidente d'Airline Ambassadors; et M. Joaquin Antuna, Président de Paix et Coopération (pour présenter l'affiche officielle du Concours international de 2004 de dessins de jeunes) (parrainée par la Mission permanente de l'Espagne)

Midi

Point de presse du Porte-parole

Réunions officielles à venir**Assemblée générale**

Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux

La première séance de la session de 2004 du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux aura lieu le mercredi 11 février 2004 à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle. L'ordre du jour de la séance sera le suivant :

1. Ouverture de la session par le Secrétaire général
2. Élection du Bureau
3. Organisation des travaux (A/AC.109/2004/L.1, A/AC.109/2004/L.2 et A/AC.109/2004/L.2/Corr.1)
4. Questions diverses

Commission du désarmement

Consultations officielles ouvertes à tous

Des consultations officielles ouvertes à tous de la Commission du désarmement, convoquées par le Président de la Commission, auront lieu le vendredi 13 février 2004 de 10 à 13 heures dans la salle du Conseil de tutelle.

Conseil économique et social

Commission du développement social Consultations officieuses

Des consultations officieuses de la Commission du développement social sur le projet de conclusions au titre du thème prioritaire (point 3 a), organisées par la Vice-Présidente Mme Ivana Grollová (République tchèque), auront lieu le jeudi 12 février 2004 de 10 à 13 heures dans la salle de conférence 4.

Commission du développement durable Réunion d'information

Le Bureau de la Commission du développement durable tiendra une réunion d'information sur l'organisation des travaux de la douzième session de la Commission du développement durable. La réunion aura lieu le mercredi 25 février 2004 de 16 à 18 heures dans la salle de conférence 1. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

Commission de la condition de la femme Quarante-huitième session

La quarante-huitième session de la Commission de la condition de la femme se tiendra du 1er au 12 mars 2004. L'ordre du jour provisoire annoté et l'organisation des travaux proposés seront publiés sous la cote E/CN.6/2004/1. Des informations générales sont disponibles en anglais sur le site Web www.un.org/womenwatch/daw/48sess.htm.

Les membres de la Commission, ainsi que les observateurs, qui souhaitent participer sont priés d'informer la Secrétaire de la Commission, Mme Vivian Pliner-Josephs, de la composition de leurs délégations (bureau S-2950A; télécopie 1 (212) 963-5935).

Conformément à la décision 46/101, la Commission tiendra une table ronde de haut niveau lors de sa quarante-huitième session, qui portera sur les lacunes et les défis rencontrés dans la mesure des progrès réalisés, dans le contexte de l'examen et de l'évaluation et de l'application du Programme d'action de Beijing et des résultats de la vingt-troisième session extraordinaire de l'Assemblée générale, lors de la quarante-neuvième session de la Commission de la condition de la femme en 2005. La table ronde se tiendra le lundi 1er mars 2004 à 15 heures dans la salle du Conseil économique et social. Afin de faciliter les préparatifs de la table ronde de haut niveau, le Secrétaire général serait très obligé si les Représentants permanents pouvaient indiquer le nom du représentant de leur mécanisme national de promotion de la femme, le cas échéant qui participera à la table ronde.

La liste des orateurs pour la session s'ouvrira le lundi 23 février 2004. Les délégations qui souhaitent prendre note à la Commission sont priées de prendre contact avec la Secrétaire, Mme Vivian Pliner-Josephs (tél. 1 (212) 963-5724; télécopie 1 (212) 963-5935; courriel pliner-josephs@un.org).

Autres réunions à venir

Les informations ci-dessous sont reproduites telles qu'elles ont été reçues et n'impliquent l'expression d'aucune opinion ou approbation de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Groupe JUSCANZ (Troisième Commission – Commission du développement social)

Une réunion du Groupe JUSCANZ (Troisième Commission – Commission du développement social) aura lieu le jeudi 12 février 2004 de 9 h 15 à 9 h 45 dans la salle de conférence A.

Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes (sur la douzième session de la Commission du développement durable)

Une réunion du Groupe d'Amérique latine et des Caraïbes (sur la douzième session de la Commission du développement durable) aura lieu le jeudi 12 février 2004 de 11 à 13 heures dans la salle de conférence 6.

Table ronde sur le thème "Les droits de l'homme dans la lutte antiterroriste : de l'Assemblée générale à la Commission des droits de l'homme"

Une table ronde sur le thème "Les droits de l'homme dans la lutte antiterroriste : de l'Assemblée générale à la Commission des droits de l'homme", coparrainée par le Bureau de New York du Haut Commissariat aux droits de l'homme et le Comité des ONG sur les droits de l'homme, aura lieu le jeudi 12 février 2004 de 13 h 45 à 14 h 45 dans la salle de conférence 5. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales sont invités.

Programme des Nations Unies pour le développement

La troisième réunion d'information dans le cadre du processus de consultation avec les États Membres du PNUD sur le *Rapport sur le développement humain 2004* aura lieu le jeudi 12 février 2004 de 15 à 17 heures dans la salle de conférence 6. Les délégations intéressées sont invitées.

Atelier de l'UNITAR en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies

L'Institut des Nations Unies pour la formation et la recherche (UNITAR) organise un Atelier en langue anglaise sur la structure, la rédaction et l'adoption des résolutions de l'Organisation des Nations Unies pour les membres des missions permanentes à New York. L'atelier aura lieu le mardi 24 février 2004, de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures, le mercredi 25 février, de 15 à 18 heures et le jeudi 26 février, de 15 à 18 heures.

Une lettre à ce sujet, accompagnée d'une note d'information et d'une demande d'inscription, a été adressée à toutes les missions permanentes. La date limite pour les inscriptions est fixée au jeudi 19 février. Les demandes d'inscription peuvent aussi être présentées électroniquement (www.un.org/unitar). Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter Mme Maud Graham (bureau DC1-603; tél. 1 (212) 963-9196).

Activités parallèles à l'occasion de la quarante-deuxième session de la Commission du développement social

À l'occasion de la quarante-deuxième session de la Commission du développement social (4-13 février 2004), des activités parallèles, parrainées par la Division des politiques sociales et du développement social du Département des affaires économiques et sociales, auront lieu comme suit :

Mercredi 11 février 2004

De 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4 : Exposé sur les méthodes d'inclusion des pauvres plus âgés dans les initiatives de lutte contre la pauvreté (organisé par la Mission permanente de la République-Unie de Tanzanie, le Département des affaires économiques et sociales, HelpAge International et l'Organisation internationale du Travail)

Jeudi 12 février 2004

De 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence 4 : Table ronde sur le thème "Enfants de familles migrantes" (organisée par le Comité des ONG sur la famille et le Comité des ONG sur les droits de l'enfant)

De 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence C : Table ronde sur le thème "Améliorer l'efficacité du service public dans les soins des personnes âgées : La valeur d'investir dans la recherche transnationale sur les services en faveur des personnes âgées" (organisée par l'International Association of Homes and Services for the Ageing (IAHSA) et la Fédération internationale sur le vieillissement)

Vendredi 13 février 2004

De 13 h 15 à 14 h 45 dans la salle de conférence C : Table ronde sur le thème "La migration internationale et les migrants : Questions revêtant une importance cruciale dans le développement social et le bien-être des populations (organisée par l'International Immigrant Foundation)

Avis**Conseil de sécurité****Réunions d'information quotidiennes**

À partir du mercredi 4 février 2004, et jusqu'à la fin du mois, le Président du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officielles tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officielles ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations dans la salle des conférences de presse (salle S-226).

Renseignements enregistrés

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro 1 (212) 963-8530.

Aperçu des séances

Lundi 9 février 2004

Assemblée générale

Cinquante-huitième session

80e séance plénière

Tremblement de terre en Iran (République islamique d')

Au nom de l'Assemblée générale, le Président de l'Assemblée exprime sa plus profonde sympathie au Gouvernement et au peuple de la République islamique d'Iran à la suite du tremblement de terre survenu récemment qui a causé des pertes tragiques de vies humaines et des dégâts matériels importants.

Le représentant de la République islamique d'Iran fait une déclaration.

Hommage à la mémoire de S.E. M. Jaime de Pinillos, Président de la quarantième session de l'Assemblée générale

L'Assemblée générale observe une minute de silence.

Des déclarations sont faites par les représentants du Soudan (au nom des États africains), du Népal (au nom des États asiatiques), de l'Équateur (au nom des États d'Amérique latine et des Caraïbes), de l'Irlande (au nom des États d'Europe occidentale et autres États), des États-Unis (pays hôte) et de l'Espagne.

Barème des quotes-parts pour la répartition des dépenses de l'Organisation des Nations Unies (Article 19 de la Charte) (A/58/688 et A/58/688/Add.1) [124]

L'Assemblée générale prend note de la lettre du Secrétaire général (A/58/688) concernant le retard de vingt-six États Membres dans le paiement de leurs contributions au sens de l'Article 19 de la Charte des Nations Unies.

En outre, l'Assemblée générale prend note qu'Antigua-et-Barbuda a fait les versements nécessaires pour ramener ses arriérés en deçà du montant spécifié à l'Article 19 de la Charte (A/58/688/Add.1).

Organisation des travaux, adoption de l'ordre du jour et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour : réouverture de l'examen du point 19 de l'ordre du jour (A/58/692) [8]

L'Assemblée générale décide de rouvrir l'examen du point 19 de l'ordre du jour et de procéder immédiatement à l'examen de ce point, en vue de se prononcer sur une demande figurant dans la note verbale de Saint-Vincent-et-les Grenadines (A/58/692).

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux : note verbale de Saint-Vincent-et-les Grenadines (A/58/692) [19]

L'Assemblée générale prend note de la nomination, par le Président de l'Assemblée, de Saint-Vincent-et-les Grenadines comme membre du Comité spécial chargé d'étudier la situation en ce qui concerne l'application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux.

L'Assemblée générale décide de conclure l'examen du point 19 de l'ordre du jour.

Organisation des travaux, adoption de l'ordre du jour et répartition des questions inscrites à l'ordre du jour : réouverture de l'examen du point 20 de l'ordre du jour (A/58/L.57) [8]

L'Assemblée générale décide de rouvrir l'examen du point 20 de l'ordre du jour et de procéder immédiatement à l'examen de ce point.

Appui du système des Nations Unies aux efforts déployés par les gouvernements pour promouvoir et consolider les démocraties nouvelles ou rétablies : projet de résolution (A/58/L.57) [20]

Le représentant du Qatar fait une déclaration, au cours de laquelle il présente le projet de résolution A/58/L.57.

L'Assemblée générale adopte le projet de résolution A/58/L.57 (résolution 58/281).

L'Assemblée générale décide de conclure l'examen du point 20 de l'ordre du jour.

Suivi à donner aux textes issus de la session extraordinaire consacrée aux enfants : projet de résolution (A/58/L.58) [41]

Le Président de l'Assemblée générale fait une déclaration.

L'Assemblée générale adopte le projet de résolution A/58/L.58 (résolution 58/282).

Le représentant des États-Unis explique sa position.

L'Assemblée générale décide de conclure l'examen du point 41 de l'ordre du jour.

Conseil économique et social

Commission du développement social

Quarante-deuxième session

8e séance

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale : examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux [3 b)]

La Commission poursuit l'examen de la question en entendant des déclarations des représentants de la République de Corée, de l'Équateur, du Viet Nam, du Bélarus, du Ghana, de l'Argentine et du Pakistan, ainsi que des observateurs du Maroc, de la Tunisie, du Cameroun et de la Thaïlande.

La Commission entend également des déclarations des observateurs des organisations non gouvernementales suivantes dotées du statut consultatif auprès du Conseil économique et social: HelpAge International; New Humanity; World Family Organization; et Fédération internationale de la vieillesse.

La Commission termine ainsi l'examen général de l'alinéa b) du point 3 de l'ordre du jour.

Organisation des travaux

La Commission est informée que la date limite pour la soumission des sujets qui seront inclus au titre du point sur les questions nouvelles est fixée au mardi 10 février 2004 à 13 heures.

9e séance

Suivi du Sommet mondial pour le développement social et de la vingt-quatrième session extraordinaire de l'Assemblée générale : examen des plans et programmes d'action pertinents des organismes des Nations Unies concernant la situation des groupes sociaux : modalités d'examen et d'évaluation du Plan d'action international sur le vieillissement adopté à Madrid en 2002 [3 b) iii)]

La Commission tient une table ronde au titre de cette question. Elle entend des exposés des intervenants ci-après : Mme Heather Ricketts, Maître de conférences, Département de sociologie et de travail social, Université des Indes occidentales (Jamaïque); Mme Amanda Heslop, Directrice de recherche, HelpAge International (Londres, Royaume-Uni), et M. Dia Aboubacar, Inspecteur général, Ministère de la planification (Conakry, Guinée).

La Commission entame alors un dialogue interactif avec les intervenants.

Le Président formule des observations finales.

Signatures, Ratifications, etc.

[Traités multilatéraux déposés auprès du Secrétaire général]

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 décembre 1997

Ratification : Luxembourg (6 février 2004¹)

Convention de Vienne sur le droit des traités. Vienne, 23 mai 1969

Adhésion : Portugal (6 février 2004¹)

Protocole à la Convention de 1979 sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, relatif à la réduction de l'acidification, de l'eutrophisation et de l'ozone troposphérique. Göteborg (Suède), 30 novembre 1999

Acceptation : Pays-Bas (6 février 2004¹)

Amendement à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 21 décembre 2001

Ratification : Espagne (9 février 2004¹)

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 novembre 2003

Ouverture à la signature

Conformément au premier paragraphe de l'article 5, l'Accord susmentionné sera ouvert à la signature aux États qui sont membres de la Commission économique et sociale pour l'Asie et le Pacifique (ESCAP) à Shanghai (Chine), du 26 au 28 avril 2004, et par la suite au Siège des Nations Unies à New York, du 1er mai 2004 au 31 décembre 2005. La cérémonie de signature à Shanghai aura lieu au cours de la soixantième session de la CESAP le lundi 26 avril 2004 au Centre international de la Convention à Shanghai.

¹ Date de réception des documents pertinents.

Des copies certifiées conformes de l'Accord, dont les textes anglais, chinois et russe font également foi, sont en cours de préparation. Elles seront adressées à tous les États dès que possible.

Le Secrétaire général saisit cette occasion pour rappeler que, conformément à la pratique internationale établie, seuls les chefs d'État, les chefs de Gouvernement ou les Ministres des affaires étrangères sont habilités, de par leurs fonctions, à signer un traité au nom d'un État sans avoir à produire des pleins pouvoirs à cet effet. Tous les autres représentants désirant signer un traité doivent être munis des pleins pouvoirs requis, délivrés et signés par l'une de ces autorités, qui autorisent expressément un représentant nommé à signer le traité spécifié. *Les pleins pouvoirs* ne se confondent pas avec les *simples pouvoirs* qui ne peuvent à eux seuls constituer une autorisation à l'effet de signer un traité.

En outre, le Secrétaire général tient à souligner que les États peuvent être parties à l'Accord soit en le signant définitivement soit en apposant une signature sous réserve de ratification, acceptation ou approbation. *Comme l'Accord prévoit deux formes légales distinctes de signature, les États désirant signer l'Accord doivent indiquer que l'Accord est signé définitivement ou que la signature est apposée sous réserve de ratification, acceptation ou approbation dans l'instrument des pleins pouvoirs.* Si les pleins pouvoirs ne sont pas requis, cette confirmation devra donc être communiquée par une note formelle.

Le Secrétaire général serait obligé aux États qui souhaitent signer l'Accord de bien vouloir notifier et fournir à l'avance une copie des pleins pouvoirs exigés à la Section des traités, Bureau des affaires juridiques, Organisation des Nations Unies à New York (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Protocole additionnel à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (Protocole V intitulé Protocole relatif aux restes explosifs de guerre). Genève, 28 novembre 2003

Ouverture au consentement à être lié

Le Protocole est ouvert à l'acceptation à être lié de tous les États conformément à l'article 4 de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, 1980.

Conformément à la pratique établie, il est recommandé aux États ayant l'intention de déposer des instruments de consentement à être lié au Protocole de contacter, le cas échéant, la Section des Traités, Bureau des affaires juridiques, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies (Bureau S-3200C), New York N.Y. 10017 (tél. 1 (212) 963-5047; télécopie 1 (212) 963-3693; courriel treaty@un.org).

Autres annonces**Conférence sur le thème "Communautés solidaires pour le XXI^e siècle : Imaginer le possible"**

À l'occasion du Sommet mondial de l'information et de la quarante-deuxième session de la Commission du développement social, une conférence sur le thème "Communautés solidaires pour le XXI^e siècle : Imaginer le possible", organisée par l'International Council for Caring Communities (ICCC) et coparrainée par le Programme des Nations Unies pour les établissements humains (ONU-HABITAT), le Programme des Nations Unies sur le vieillissement, la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales et le Groupe d'étude sur les technologies de l'information et de la communication, aura lieu le mercredi 11 février 2004 de 10 à 13 heures et de 15 à 18 heures dans la salle de conférence 2. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat, les représentants des organisations intergouvernementales et non gouvernementales et les médias sont invités.

Réunion d'information DPI/ONG

La semaine prochaine, le sujet de la réunion d'information DPI/ONG sera "Vers Tunis : Sommet mondial de la société de l'information". La réunion se tiendra le jeudi 12 février 2004 de 10 heures à 11 h 30 dans l'Auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld. Les membres des missions permanentes, les fonctionnaires du Secrétariat et les médias sont invités. Pour plus ample information, prière de prendre contact avec Mme Tala Dowlatshahi, Section des ONG, Département de l'information (tél. 1 (212) 963-1859).

Sites Web

Président de l'Assemblée générale :
www.un.org/ga/president

Assemblée générale :
www.un.org/Depts/DGACM
www.un.org/ga

Présidence du Conseil de sécurité :
www.un.org/Docs/sc/presidency
www.un.org/french/docs/sc/presidency/

Conseil de sécurité :
www.un.org/sc

Comité du Conseil de sécurité créé par la résolution 1373 (2001) concernant la lutte antiterroriste :
www.un.org/arabic/documents/SCCommittees/1373
www.un.org/chinese/aboutun/prinorgs/sc/committees/1373/1373.htm
www.un.org/docs/sc/committees/1373
www.un.org/french/docs/sc/committees/1373
www.un.org/russian/documen/scdocs/committees/1373
www.un.org/spanish/docs/comites/1373/index.html

Conseil économique et social :
www.un.org/esa/coordination/ecosoc

Présidence irlandaise de l'Union européenne :

www.eu2004.ie

<http://europa-cu-un.org>

Département des affaires économiques et sociales

www.un.org/esa

Journal des Nations Unies :

www.un.org/Docs/journal/En/latestf.pdf

www.un.org/Docs/journal/Fr/latestf.pdf

Liste quotidienne des documents publiés au Siège

À l'exception des publications destinées à la vente et des documents publiés par le Département de l'information, on peut se procurer, dans la version électronique du présent numéro du Journal, les documents officiels de la liste suivante par liens hypertexte au Système de diffusion électronique des documents de l'ONU. La liste contient les documents publiés à 14 heures, le 9 février 2004.

<i>Cote</i>	<i>Titre principal</i>
Assemblée générale	Documents
	Cinquante-huitième session
A/58/640	Point 142 — Financement de la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie — Budget de la Mission d'observation des Nations Unies en Géorgie pour l'exercice allant du 1er juillet 2004 au 30 juin 2005 — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/657	Point 147 — Financement de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental — Budget de la Mission des Nations Unies pour l'organisation d'un référendum au Sahara occidental pour l'exercice allant du 1er juillet 2004 au 30 juin 2005 — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/58/661	Point 146 — Financement de la Mission des Nations Unies en Sierra Leone — Budget de la Mission des Nations Unies en Sierra Leone pour l'exercice allant du 1er juillet 2004 au 30 juin 2005 — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
A/RES/58/18	Point 38 — Comité pour l'exercice des droits inaliénables du peuple palestinien [A A C E F R]
A/RES/58/25	Point 40 a) — Coopération internationale en matière d'aide humanitaire à la suite de catastrophes naturelles : de la phase des secours à celle de l'aide au développement [A A C E F R]
A/RES/58/26	Point 40 b) — Aide humanitaire d'urgence au Malawi [A A C E F R]
Conseil de sécurité	Documents
S/2003/40/Add.47	Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R]

S/2003/40/Add.49	Exposé succinct du Secrétaire général sur les questions dont le Conseil de sécurité est saisi et sur l'état d'avancement de leur examen [A A C E F R]
S/2004/97	Lettre datée du 4 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/2004/98	Lettre datée du 5 février 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Secrétaire général [A A C E F R]
S/2004/100	Lettre datée du 8 janvier 2004, adressée au Président du Conseil de sécurité par le Président de l'Assemblée générale [A A C E F R]
S/Agenda/4910	Ordre du jour provisoire [A A C E F R]

Conseil économique et social

Documents

Commission du développement social

Quarante-deuxième session

E/CN.5/2004/7	Point 4 de l'ordre du jour provisoire — Questions relatives au programme et autres questions — Cadre stratégique proposé pour l'exercice biennal 2006-2007 — Note du Secrétaire général [A A C E F R]
---------------	---

Commission de la condition de la femme

Quarante-huitième session

E/CN.6/2004/NGO/24	Point 3 de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée : "Les femmes en l'an 2000 : égalité entre les sexes, développement et paix pour le XXI ^e siècle" — Déclaration présentée par Égalité maintenant, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]
E/CN.6/2004/NGO/28	Point 3 c) ii) de l'ordre du jour provisoire — Suivi de la quatrième Conférence mondiale sur les femmes et de la session extraordinaire de l'Assemblée générale intitulée "Les femmes en l'an 2000 : égalité des sexes, développement et paix pour le XXI ^e siècle" : réalisation des objectifs stratégiques et mesures prises dans les domaines critiques et autres dispositions et initiatives à prendre en la matière : égalité de participation des femmes à la prévention, à la gestion et à la résolution des conflits et à la consolidation de la paix après les conflits — Déclaration présentée par Women's National Commission, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif spécial auprès du Conseil économique et social [A A C E F R]

Commission de la population et du développement

Trente-septième session

E/CN.9/2004/4	Point 3 de l'ordre du jour provisoire — Flux de ressources financières devant concourir à l'application du Programme d'action de la Conférence internationale sur la population et le développement : examen décennal — Rapport du Secrétaire général [A A C E F R]
---------------	---

Publié au Siège, à New York, par le Département de l'Assemblée générale et de la gestion des conférences.